



Séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Farnham, tenue le 3 avril 2018 à 19 h dans la salle du conseil de l'hôtel de ville à Farnham, à laquelle étaient présents M^{mes} et MM. les conseillers Nathalie Dépeault, Daniel Campbell, Sylvie Ouellette, Vincent Roy, Jean-François Poulin et Jean-Yves Boulianne, sous la présidence du maire, M. Patrick Melchior, formant quorum. Étaient également présents M. François Giasson, directeur général et M^{me} Marielle Benoit, greffière.

Avant le début de la séance, le maire remet la médaille pour services distingués à MM. Maurice Dubois, lieutenant et Claude Benjamin, pompier, pour leurs vingt années de service.

Avant la période de questions, le maire donne les réponses aux questions posées par les citoyens lors de la séance du 5 février 2018.

Première période de questions

Trois des vingt-sept personnes présentes posent des questions sur les sujets suivants :

- Prix des compteurs d'eau.
- Interdiction de fumer du cannabis.
- Sujet 12 - *Règlement modifiant le Règlement 458 de zonage (Dispositions relatives à la production, la transformation, l'entreposage et la vente de cannabis)* - Possibilité de régler.
- Lecture des procès-verbaux adoptés.
- Taxe pour la vidange des fosses septiques.

2018-150

Adoption de l'ordre du jour

Il est PROPOSÉ par M. Vincent Roy

ET RÉSOLU des conseillers que l'ordre du jour soit adopté tel que soumis.

Procès-verbaux

2018-151

Adoption des procès-verbaux des séances tenues les 5 et 15 mars 2018

CONSIDÉRANT qu'une copie des procès-verbaux des séances tenues les 5 et 15 mars 2018 a été remise à chacun des membres du conseil au moins soixante-douze heures avant la présente séance;

Il est PROPOSÉ par M. Vincent Roy

ET RÉSOLU unanimement des conseillers que la greffière soit dispensée de faire la lecture des procès-verbaux des séances tenues les 5 et 15 mars 2018.

QUE lesdits procès-verbaux soient adoptés tels que présentés.



Réglementation

- 2018-152** *Règlement 525 abrogeant le Règlement 498 décrétant des travaux de réfection et d'agrandissement du Centre d'arts aux fins d'aménagement d'un centre de la petite enfance et de classes de niveau primaire et pourvoyant à un emprunt de 4 867 600 \$ pour en acquitter le coût - Certificat de la procédure d'enregistrement*
- Le certificat de la greffière relatif à la journée d'enregistrement du 19 mars 2018 est déposé. Aucune signature n'a été reçue.
- 2018-153** *Règlement décrétant des travaux de pavage de certaines voies publiques et pourvoyant à un emprunt de 1 300 000 \$ pour en acquitter le coût - Avis de motion*
- M. Jean-Yves Boulianne donne avis qu'à une prochaine séance de ce conseil, il sera présenté un *Règlement décrétant des travaux de pavage de certaines voies publiques et pourvoyant à un emprunt de 1 300 000 \$ pour en acquitter le coût*, afin de voir au pavage de certaines voies publiques en 2018.
- 2018-154** *Adoption du projet de Règlement décrétant des travaux de pavage de certaines voies publiques et pourvoyant à un emprunt de 1 300 000 \$ pour en acquitter le coût*
- CONSIDÉRANT que les membres du conseil déclarent avoir lu le projet de règlement et renoncent à sa lecture;
- CONSIDÉRANT que M. Patrick Melchior a donné communication de l'objet du projet de règlement et de sa portée;
- CONSIDÉRANT qu'un avis de motion a été donné à la présente séance;
- Il est PROPOSÉ par M. Jean-Yves Boulianne
- ET RÉSOLU unanimement des conseillers que le projet de *Règlement décrétant des travaux de pavage de certaines voies publiques et pourvoyant à un emprunt de 1 300 000 \$ pour en acquitter le coût* soit adopté suivant sa forme et teneur.
- 2018-155** *Règlement décrétant des travaux de réfection du Centre de la nature et pourvoyant à un emprunt de 513 000 \$ pour en acquitter le coût - Avis de motion*
- M. Daniel Campbell donne avis qu'à une prochaine séance de ce conseil, il sera présenté un *Règlement décrétant des travaux de réfection du Centre de la nature et pourvoyant à un emprunt de 513 000 \$ pour en acquitter le coût* afin d'effectuer des travaux correctifs au Centre de la nature.
- 2018-156** *Adoption du projet de Règlement décrétant des travaux de réfection du Centre de la nature et pourvoyant à un emprunt de 513 000 \$ pour en acquitter le coût*
- CONSIDÉRANT que les membres du conseil déclarent avoir lu le projet de règlement et renoncent à sa lecture;
- CONSIDÉRANT que M. Patrick Melchior a donné communication de l'objet du projet de règlement et de sa portée;



CONSIDÉRANT qu'un avis de motion a été donné à la présente séance;

Il est PROPOSÉ par M. Daniel Campbell

ET RÉSOLU unanimement des conseillers que le projet de *Règlement décrétant des travaux de réfection du Centre de la nature et pourvoyant à un emprunt de 513 000 \$ pour en acquitter le coût* soit adopté suivant sa forme et teneur.

2018-157 ***Règlement modifiant le Règlement 458 de zonage (Concordance au Règlement 08-0616 modifiant le schéma d'aménagement révisé de deuxième remplacement 05-0508) - Avis de motion***

M. Jean-François Poulin donne avis qu'à une prochaine séance de ce conseil, il sera présenté un *Règlement modifiant le Règlement 458 de zonage (Concordance au Règlement 08-0616 modifiant le schéma d'aménagement révisé de deuxième remplacement 05-0508)* afin de se conformer aux dispositions du *schéma d'aménagement révisé de deuxième remplacement 05-0508*.

2018-158 ***Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement 458 de zonage (Concordance au Règlement 08-0616 modifiant le schéma d'aménagement révisé de deuxième remplacement 05-0508)***

CONSIDÉRANT que les membres du conseil déclarent avoir lu le projet de règlement et renoncent à sa lecture;

CONSIDÉRANT que M. Patrick Melchior a donné communication de l'objet du projet de règlement et de sa portée;

CONSIDÉRANT qu'un avis de motion a été donné à la présente séance;

Il est PROPOSÉ par M. Jean-François Poulin

ET RÉSOLU unanimement des conseillers que le projet de *Règlement modifiant le Règlement 458 de zonage (Concordance au Règlement 08-0616 modifiant le schéma d'aménagement révisé de deuxième remplacement 05-0508)* soit adopté suivant sa forme et teneur.

2018-159 ***Règlement sur les ententes relatives à des travaux municipaux - Avis de motion***

M. Jean-Yves Boulianne donne avis qu'à une prochaine séance de ce conseil, il sera présenté un *Règlement sur les ententes relatives à des travaux municipaux* afin de le mettre à jour.

2018-160 ***Adoption du projet de Règlement sur les ententes relatives à des travaux municipaux***

CONSIDÉRANT que les membres du conseil déclarent avoir lu le projet de règlement et renoncent à sa lecture;

CONSIDÉRANT que M. Patrick Melchior a donné communication de l'objet du projet de règlement et de sa portée;

CONSIDÉRANT qu'un avis de motion a été donné à la présente séance;

Il est PROPOSÉ par M. Jean-Yves Boulianne



ET RÉSOLU unanimement des conseillers que le projet de *Règlement sur les ententes relatives à des travaux municipaux* soit adopté suivant sa forme et teneur.

2018-161 ***Règlement modifiant le Règlement 458 de zonage (Dispositions relatives à la production, la transformation, l'entreposage et la vente de cannabis) - Avis de motion***

M. Jean-François Poulin donne avis qu'à une prochaine séance de ce conseil, il sera présenté un *Règlement modifiant le Règlement 458 de zonage (Dispositions relatives à la production, la transformation, l'entreposage et la vente de cannabis)*.

2018-162 ***Adoption du premier projet de Règlement modifiant le Règlement 458 de zonage (Dispositions relatives à la production, la transformation, l'entreposage et la vente de cannabis)***

CONSIDÉRANT que les membres du conseil déclarent avoir lu le projet de règlement et renoncent à sa lecture;

CONSIDÉRANT que M. Patrick Melchior a donné communication de l'objet du projet de règlement et de sa portée;

CONSIDÉRANT qu'un avis de motion a été donné à la présente séance;

Il est PROPOSÉ par M. Jean-François Poulin

ET RÉSOLU unanimement des conseillers que le premier projet de *Règlement modifiant le Règlement 458 de zonage (Dispositions relatives à la production, la transformation, l'entreposage et la vente de cannabis)* soit adopté suivant sa forme et teneur.

2018-163 ***Adoption du Règlement 456-4 modifiant le Règlement 456 de lotissement (Dispositions diverses)***

CONSIDÉRANT que les membres du conseil déclarent avoir lu le projet de règlement et renoncent à sa lecture;

CONSIDÉRANT que M. Jean-François Poulin a donné communication de l'objet du projet de règlement et de sa portée;

CONSIDÉRANT qu'un avis de motion a été donné le 5 mars 2018;

CONSIDÉRANT que le premier projet de règlement a été adopté le 5 mars 2018;

CONSIDÉRANT que l'assemblée de consultation a été tenue le 15 mars 2018;

CONSIDÉRANT que le second projet de règlement a été adopté le 15 mars 2018;

CONSIDÉRANT qu'aucune demande n'a été reçue;

Il est PROPOSÉ par M. Jean-François Poulin



ET RÉSOLU unanimement des conseillers que le *Règlement 456-4 modifiant le Règlement 456 de lotissement (Dispositions diverses)* soit adopté suivant sa forme et teneur.

2018-164 Adoption du Règlement 458-23 modifiant le Règlement 458 de zonage (Zones H1-161, H3-162 et H1-163)

CONSIDÉRANT que les membres du conseil déclarent avoir lu le projet de règlement et renoncent à sa lecture;

CONSIDÉRANT que M. Jean-François Poulin a donné communication de l'objet du projet de règlement et de sa portée;

CONSIDÉRANT qu'un avis de motion a été donné le 5 mars 2018;

CONSIDÉRANT que le premier projet de règlement a été adopté le 5 mars 2018;

CONSIDÉRANT que l'assemblée de consultation a été tenue le 15 mars 2018;

CONSIDÉRANT que le second projet de règlement a été adopté le 15 mars 2018;

CONSIDÉRANT qu'aucune demande n'a été reçue;

Il est PROPOSÉ par M. Jean-François Poulin

ET RÉSOLU unanimement des conseillers que le *Règlement 458-23 modifiant le Règlement 458 de zonage (Zones H1-161, H3-162 et H1-163)* soit adopté suivant sa forme et teneur.

Administration générale, greffe et affaires juridiques

2018-165 Plan de sécurité civile

CONSIDÉRANT que la Ville de Farnham a procédé à la mise à jour de son plan de sécurité civile;

Il est PROPOSÉ par M. Vincent Roy

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'adopter le plan de sécurité civile de la Ville de Farnham.

2018-166 Dagūa Technologies inc. - Usine pilote

Document : Lettre de la firme Dagūa Technologies inc. datée du 7 mars 2018

CONSIDÉRANT que la firme Dagūa Technologies inc. opère une usine pilote près de l'usine de filtration sur un terrain appartenant à la Ville de Farnham;

Il est PROPOSÉ par M. Jean-François Poulin

ET RÉSOLU unanimement des conseillers de renouveler l'autorisation octroyée à la firme Dagūa Technologies inc. pour l'installation temporaire de ses réservoirs et de son bâtiment aux conditions suivantes :



- Que l'autorisation soit pour maximum une année, à compter du 1^{er} juillet 2018.
- QU'en tout temps, sur préavis de trente jours, la présente autorisation pourra être résiliée par la Ville de Farnham, compte tenu des travaux projetés à l'usine de filtration.
- Que la firme Dagūa Technologies inc. respecte les règlements d'urbanisme en matière d'aménagement de ses équipements et que pour ce faire, elle se réfère au Service de planification et d'aménagement du territoire pour tout ajout ou modification aux installations actuelles.
- Que, dès la fin de cette autorisation, les installations soient retirées par la firme Dagūa Technologies inc. et que le terrain sur lequel sont placées lesdites installations, soit remis en état, le tout aux frais de la firme Dagūa Technologies inc.
- Que le loyer mensuel pour l'utilisation du terrain soit de 500 \$, payable d'avance le 1^{er} de chaque mois.

2018-167 Union des producteurs agricoles Montérégie - Appui

Document : Lettre de M. Robert Racine datée du 14 mars 2018.

CONSIDÉRANT que la Ville de Farnham est soucieuse de la qualité de l'eau en Montérégie;

Il est PROPOSÉ par M. Jean-François Poulin

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'appuyer la campagne de mobilisation du milieu agricole pour une meilleure qualité de l'eau en Montérégie de l'Union des producteurs agricoles Montérégie.

2018-168 Office municipal d'habitation de Farnham - Mandat de quatre administrateurs

Document : Courriel de M. André Carrier daté du 21 mars 2018.

Il est PROPOSÉ par M^{me} Nathalie Dépeault

ET RÉSOLU unanimement des conseillers de renouveler les mandats de M^{me} Lucille Roy et MM. Roger Frenière, André Demers et Benoit Bellavance, à titre d'administrateurs de l'Office municipal d'habitation de Farnham, pour une période de trois années à compter de mai 2018, ou jusqu'à la fusion avec l'Office municipal d'habitation de Brome-Missisquoi.

Finances municipales

2018-169 Élections municipales de novembre 2017 - Rapport des activités

Est déposé, par la trésorière, le rapport des activités effectuées du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 en lien avec les élections de novembre 2017.

2018-170 Transfert budgétaire

Document : Dossier du directeur du Service de sécurité incendie daté du 2 mars 2018.



Il est PROPOSÉ par M^{me} Nathalie Dépeault

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'autoriser le transfert budgétaire suivant :

Objet	De	À	Montant
Location détecteurs de gaz	22-220-00-725	02-220-00-517	2 600 \$

2018-171 **Ministère de la Culture et des Communications - Demande de subvention**

Document : Dossier de la trésorière daté du 22 mars 2018.

Il est PROPOSÉ par M. Daniel Campbell

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'autoriser M^{me} Julie Laguë, trésorière, à déposer une demande de subvention au ministère de la Culture et des Communications pour la Bibliothèque Louise-Hall dans le cadre de l'Appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes 2018-2019.

QUE la Ville de Farnham s'engage à financer la totalité du projet, incluant la part correspondant à la subvention éventuelle du ministère de la Culture et des Communications, pour un montant total de 42 000 \$.

QUE M^{me} Laguë soit désignée comme mandataire pour cette demande.

2018-172 **Programme d'accompagnement en loisir pour personnes handicapées 2018-2019**

Document : Dossier de la directrice du Service des loisirs, culture et tourisme daté du 13 mars 2018.

Il est PROPOSÉ par M. Daniel Campbell

ET RÉSOLU unanimement que la Ville de Farnham autorise M^{me} Julie Laguë, trésorière, à déposer une demande d'aide financière en vertu du Programme d'accompagnement en loisir pour personnes handicapées 2018-2019.

QUE le maire, ou en son absence le maire suppléant, et la trésorière, ou en son absence la greffière, soient autorisés à signer pour et au nom de la Ville de Farnham tout document permettant de donner effet à cette décision.

2018-173 **Comptes à payer et état des revenus et dépenses au 29 mars 2018**

Documents : Listes de chèques et état des revenus et dépenses au 29 mars 2018.

Il est PROPOSÉ par M. Vincent Roy

ET RÉSOLU unanimement des conseillers que les factures faisant partie des listes de chèques ci-dessous soient approuvées et payées, ou le paiement ratifié, selon le cas :

Déboursés payés d'avance pour un montant total de 557 438,21 \$.



Comptes à payer pour un montant total de 307 370,80 \$.

QUE l'état des revenus et dépenses au 29 mars 2018 soit approuvé.

2018-174 Troupe de ballet jazz et classique de Farnham - Aide financière

Document : Formulaire de demande d'aide financière de la Troupe de ballet jazz et classique de Farnham daté du 22 février 2018.

Il est PROPOSÉ par M. Daniel Campbell

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'accorder une aide financière de 500 \$ à la Troupe de ballet jazz et classique de Farnham pour leur spectacle du 19 mai 2018.

QUE cette somme soit versée après la tenue de cet événement.

QUE cette dépense soit imputée au poste budgétaire 02-190-00-970.

2018-175 Maison des jeunes de Farnham - Aide financière

Document : Formulaire de demande d'aide financière de la Maison des jeunes de Farnham daté du 27 février 2018.

Il est PROPOSÉ par M. Daniel Campbell

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'accorder une aide financière de 4 280 \$ à la Maison des jeunes de Farnham pour l'édition 2018 du Skatefest.

QUE cette somme soit versée après la tenue de cet événement.

QUE cette dépense soit imputée au poste budgétaire 02-190-00-970.

2018-176 Carrefour jeunesse emploi - Aide financière

Document : Formulaire de demande d'aide financière du Carrefour jeunesse emploi daté du 13 mars 2018.

Il est PROPOSÉ par M. Daniel Campbell

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'accorder une aide financière de 1 500 \$ au Carrefour jeunesse emploi pour l'édition 2018 de la Coopérative à l'initiation à l'entrepreneuriat collectif.

QUE les étudiants du Carrefour jeunesse emploi devront effectuer des heures de travaux pour la Ville de Farnham équivalentes à une valeur de 500 \$.

QUE cette dépense soit imputée au poste budgétaire 02-190-00-970.

2018-177 École Saint-Jacques - Aide financière

Document : Résolution 2016-078 adoptée le 7 mars 2016.

CONSIDÉRANT qu'une aide financière a été autorisée le 7 mars 2016;

CONSIDÉRANT que la condition jointe à cette aide financière a été réalisée;



Il est PROPOSÉ par M. Daniel Campbell

ET RÉSOLU unanimement des conseillers de verser à l'école Saint-Jacques une aide financière de 5 000 \$ pour la construction d'un gazébo.

QUE ce versement sera effectué dès que cette construction sera en place et fonctionnelle.

QU'il est fortement suggéré à l'école Saint-Jacques de planter, dès cette année, des arbres afin que ceux-ci puissent apporter de l'ombre à la cour lorsque le gazébo aura atteint sa durée de vie utile.

QUE cette dépense soit imputée au poste budgétaire 02-190-00-970.

Incendie

2018-178

Schéma révisé de couverture de risques en sécurité incendie - Adoption du rapport annuel 2017 (An 1)

CONSIDÉRANT que le schéma révisé de couverture de risques en sécurité incendie de la Municipalité régionale de comté de Brome-Missisquoi est entré en vigueur le 1^{er} juillet 2016;

CONSIDÉRANT que chaque Municipalité doit produire un rapport annuel, tel que prescrit par l'article 35 de la *Loi sur la sécurité incendie*;

CONSIDÉRANT que, pour faciliter la rédaction et la compilation de la mise en œuvre du schéma de couverture de risques en matière de sécurité incendie, un fichier Excel a été élaboré. Ce fichier comporte cinq onglets soit Page titre, Sommaire, Indicateur de performance, Plan de mise en œuvre et Indicateur de performance sous forme de graphique;

CONSIDÉRANT que le rapport annuel 2017 (An 1) a été complété par le directeur du Service de sécurité incendie;

CONSIDÉRANT que les membres du conseil municipal ont pris connaissance du rapport annuel d'activités 2017 (An 1);

Il est PROPOSÉ par M^{me} Nathalie Dépeault

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'adopter le rapport annuel d'activités 2017 (An 1) en lien avec le schéma révisé de couverture de risques en sécurité incendie et autorise à le transmettre à la Municipalité régionale de comté de Brome-Missisquoi.

QUE la Municipalité régionale de comté Brome-Missisquoi consolidera l'ensemble des rapports annuels des Municipalités de son territoire et les transmettra par la suite au ministère de la Sécurité publique.

2018-179

Location de détecteurs de gaz

Document : Dossier du directeur du Service de sécurité incendie daté du 2 mars 2018.

CONSIDÉRANT que le Service de sécurité incendie, après analyse de divers types de détecteurs, recommande de conclure un contrat de location d'une durée maximale de quatre ans;



CONSIDÉRANT que ce type d'équipement nécessite une surveillance constante et qu'il devient obsolète ou non fonctionnel après une durée de vie de trois à quatre ans;

CONSIDÉRANT que pour une saine administration il y a lieu, sur recommandation du Service de sécurité incendie, de conclure un tel contrat de location pour ce type d'équipement nécessaire à une opération sécuritaire des divers Services de la Ville;

Il est PROPOSÉ par M^{me} Nathalie Dépeault

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'approuver le bail à intervenir avec la compagnie Industrial Scientific Corporation pour la location de trois détecteurs de gaz, pour une période maximale de quatre ans pour une somme totale de 24 505,44 \$ incluant les taxes.

QUE le maire, ou en son absence le maire suppléant, et la trésorière, ou en son absence la greffière, soient autorisés à signer pour et au nom de la Ville de Farnham tout document permettant de donner effet à cette décision.

QUE cette dépense soit imputée aux postes budgétaires 02-220-20-517 et 02-415-00-516.

Travaux publics

2018-180

Achat et épandage d'abat poussière 2018

Document : Dossier du directeur du Service des travaux publics daté du 19 mars 2018.

Il est PROPOSÉ par M. Jean-Yves Boulianne

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'acheter, de la compagnie Multi Routes inc., environ 65 000 litres de chlorure de calcium liquide 35 %, au coût de 19 804,44 \$, incluant les taxes, le transport et l'épandage pour l'année 2018.

QUE les travaux d'épandage soient effectués dans la semaine du 4 juin 2018.

QUE cette dépense soit imputée au poste budgétaire 02-320-10-629.

2018-181

Travaux de scellement de fissures 2018

Document : Dossier du directeur du Service des travaux publics daté du 19 mars 2018.

Il est PROPOSÉ par M. Jean-Yves Boulianne

ET RÉSOLU unanimement des conseillers de mandater la compagnie Daudi pavage excavation inc. afin de procéder aux travaux de scellement de fissures pour l'année 2018, selon les directives du directeur du Service des travaux publics, au coût de 24 489,68 \$, incluant les taxes.

QUE cette dépense soit imputée au poste budgétaire 02-320-10-521.



2018-182 Travaux de marquage de chaussées 2018

Document : Dossier du directeur du Service des travaux publics daté du 20 mars 2018.

Il est PROPOSÉ par M. Jean-Yves Boulianne

ET RÉSOLU unanimement des conseillers de mandater la compagnie Traçage de l'Estrie enr. afin de procéder aux travaux de marquage de chaussées 2018, au coût de 25 968,29 \$, incluant les taxes.

QUE cette dépense soit imputée au poste budgétaire 02-355-00-521.

2018-183 Travaux de rapiéçage manuel et mécanisé des chaussées 2018

Document : Dossier du directeur du Service des travaux publics daté du 20 mars 2018.

Il est PROPOSÉ par M. Jean-Yves Boulianne

ET RÉSOLU unanimement des conseillers de mandater la compagnie Asphalte des Cantons, division de Sintra inc. pour les travaux de rapiéçage manuel et mécanisé des chaussées 2018, au coût maximal de 50 000 \$, incluant les taxes.

QUE cette dépense soit imputée au poste budgétaire 22-300-00-721.

Planification et aménagement du territoire

2018-184 Octroi du contrat de fourniture de services professionnels avec surveillance des travaux et contrôle des matériaux pour le Programme de réhabilitation du réseau routier local – Volet redressement (RIRL) 2018

Documents : Procès-verbal d'ouverture des soumissions daté du 19 mars 2018 et rapport du comité de sélection daté du 23 mars 2018.

CONSIDÉRANT qu'à la suite de l'appel d'offres public, cinq soumissions ont été déposées comme suit :

Soumissions
Avizo experts-conseils
Englobe Corp.
Services EXP inc.
Les consultants S. M. inc.
Tétra Tech

CONSIDÉRANT l'étude de ces soumissions par le comité de sélection;

Il est PROPOSÉ par M. Jean-Yves Boulianne



ET RÉSOLU unanimement des conseillers que le contrat pour la fourniture de services professionnels avec surveillance des travaux et contrôle des matériaux pour le Programme de réhabilitation du réseau routier local – Volet redressement (RIRL) 2018 soit octroyé à la firme Les Services EXP inc. au coût de 83 041,84 \$ incluant les taxes.

QUE cette dépense soit imputée au poste budgétaire 22-300-00-721.

2018-185

Parc à chiens

Il est PROPOSÉ par M. Jean-François Poulin

ET RÉSOLU unanimement des conseillers que le parc à chiens sera aménagé au parc Israël-Larochelle.

2018-186

Demande de dérogation mineure - Lot 4 353 772 du cadastre du Québec - 1411, rue Jacques-Cartier Sud

Document : Recommandation du Comité consultatif d'urbanisme datée du 13 mars 2018.

La greffière fait la lecture de la demande de dérogation mineure et invite les personnes présentes qui le désirent à intervenir sur cette demande.

CONSIDÉRANT les recommandations du Comité consultatif d'urbanisme;

CONSIDÉRANT qu'un avis public concernant cette demande a été publié sur le site Internet de la Ville de Farnham le 14 mars 2018;

Il est PROPOSÉ par M^{me} Sylvie Ouellette

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'approuver la demande de dérogation mineure de la compagnie Entrepasage Farnham inc. propriétaire du lot 4 353 772 du cadastre du Québec sis au 1411, rue Jacques-Cartier Sud, visant à autoriser l'implantation d'un projet intégré commercial sur un terrain d'une superficie de 5 162,5 m², alors que les dispositions du *Règlement 458 de zonage* exigent une superficie minimale de 6 500 m².

2018-187

Demande de permis - 805, rue Saint-Bruno

Document : Recommandation du Comité consultatif d'urbanisme datée du 13 mars 2018.

CONSIDÉRANT la demande de permis déposée pour peindre la pierre, peindre le stuc, remplacer une fenêtre sur la façade avant, installer un nouveau parement extérieur autour d'une fenêtre et peindre les corniches et cadrages du bâtiment sis au 805, rue Saint-Bruno;

CONSIDÉRANT les recommandations du Comité consultatif d'urbanisme;

Il est PROPOSÉ par M^{me} Sylvie Ouellette

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'autoriser l'émission du permis pour peindre la pierre, peindre le stuc, remplacer une fenêtre sur la façade avant, installer un nouveau parement extérieur autour d'une fenêtre et peindre les corniches et cadrages du bâtiment sis au 805, rue Saint-Bruno en zone de Plan d'implantation et d'intégration architecturale, à la condition suivante :



- Que les cadrages et les corniches soient peints en blanc.

2018-188 Demande de permis - 350, rue Saint-Pierre

Document : Recommandation du Comité consultatif d'urbanisme datée du 13 mars 2018.

CONSIDÉRANT la demande de permis déposée pour remplacer les fenêtres, les portes et les balcons du bâtiment sis au 350, rue Saint-Pierre;

CONSIDÉRANT les recommandations du Comité consultatif d'urbanisme;

Il est PROPOSÉ par M^{me} Sylvie Ouellette

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'autoriser l'émission du permis pour remplacer les fenêtres, les portes et les balcons du bâtiment sis au 350, rue Saint-Pierre en zone de Plan d'implantation et d'intégration architecturale.

2018-189 Demande de permis - 899, rue Saint-Paul

Document : Recommandation du Comité consultatif d'urbanisme datée du 13 mars 2018.

CONSIDÉRANT la demande de permis déposée pour effectuer un agrandissement au rez-de-chaussée du bâtiment sis au 899, rue Saint-Paul;

CONSIDÉRANT les recommandations du Comité consultatif d'urbanisme;

Il est PROPOSÉ par M. Daniel Campbell

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'autoriser l'émission du permis pour effectuer un agrandissement au rez-de-chaussée du bâtiment sis au 899, rue Saint-Paul en zone de Plan d'implantation et d'intégration architecturale, à la condition suivante :

- Que les éléments en bois présents sur la propriété (Comme la clôture, les corniches, les cadrages, les colonnes, les garde-corps et mains courantes, les galeries, etc.) soient repeints avec les couleurs existantes.

2018-190 Demande de permis - 247, rue Yamaska Est

Document : Recommandation du Comité consultatif d'urbanisme datée du 13 mars 2018.

CONSIDÉRANT la demande de permis déposée pour remplacer neuf fenêtres, une porte d'entrée, décaper et peindre les ouvertures qui ne sont pas remplacées, décaper et peindre les corniches, les cadrages et les éléments décoratifs en bois et retirer, pour certaines sections de l'immeuble, une partie du revêtement du bâtiment sis au 247, rue Yamaska Est;

CONSIDÉRANT les recommandations du Comité consultatif d'urbanisme;

Il est PROPOSÉ par M^{me} Sylvie Ouellette

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'autoriser l'émission du permis pour remplacer neuf fenêtres, une porte d'entrée, décaper et peindre les ouvertures qui ne sont pas remplacées, décaper et peindre les corniches, les cadrages et les éléments décoratifs en bois et retirer, pour certaines sections de l'immeuble, une partie du revêtement du bâtiment sis au 247, rue



Yamaska Est en zone de Plan d'implantation et d'intégration architecturale, à la condition suivante :

- Que les boiseries (Comme les cadrages, les colonnes, les corniches, les moulures, etc.) soient conservées ou en cas de grande détérioration soient remplacées par la même chose.

Loisirs, culture et tourisme

2018-191

Farnham s'active

Document : Dossier de la directrice du Service des loisirs, culture et tourisme daté du 16 mars 2018.

Il est PROPOSÉ par M. Daniel Campbell

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'autoriser la tenue de l'activité Farnham s'active le 26 mai prochain au parc Israël-Larochelle, ainsi que les parcours de vélo et de course/marche.

2018-192

Parc Ascah - Acquisition d'un module de jeux

Document : Dossier de la directrice du Service des loisirs, culture et tourisme daté du 20 mars 2018.

Il est PROPOSÉ par M. Daniel Campbell

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'acquérir un module de jeux de la compagnie Équipements Récréatifs Jambette inc. au coût de 15 500 \$ incluant les taxes.

QUE cette dépense soit imputée au poste budgétaire 22-700-00-721.

2018-193

Vélo Québec événements - Défi des Cantons

Document : Formulaire de demande d'aide financière de Vélo Québec événements daté du 14 mars 2018

Il est PROPOSÉ par M. Daniel Campbell

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'autoriser le passage, dans les rues de la Ville de Farnham, du Défi des Cantons le 8 septembre 2018.

Représentation

2018-194

Participation aux tournois de golf 2018

CONSIDÉRANT le partenariat de la Ville de Farnham avec certains organismes municipaux, communautaires et corporatifs;

Il est PROPOSÉ par M. Jean-Yves Boulianne

ET RÉSOLU unanimement des conseillers de déléguer les personnes suivantes aux tournois de golf 2018 :



VILLE DE FARNHAM
PROCÈS-VERBAL
SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2018

Tournoi	Date	Participants
Ville de Bromont	23 mai	Patrick Melchior François Giasson
Échec au crime	30 mai	François Giasson Membre du Fonds de développement Farnham- Rainville inc.
Ville de Saint-Césaire	1 ^{er} juin	Daniel Campbell François Giasson
Chambre de commerce de Brome-Missisquoi	6 juin	Sylvie Ouellette Vincent Roy Patrick Melchior(Souper)
Sani-Éco	8 juin	Vincent Roy Jean-François Poulin
Ville de Bedford	13 juin	Patrick Melchior Sylvie Ouellette
Classique BMP	20 juin	François Giasson
Ville de Cowansville	5 juillet	Patrick Melchior Vincent Roy Jean-François Poulin

QUE cette dépense soit imputée au poste budgétaire 02-110-00-311.

2018-195

Union des Municipalités du Québec - Caucus des Municipalités de centralité

Document : Courriel de M. Fabrice Fortin daté du 26 mars 2018.

Il est PROPOSÉ par M^{me} Nathalie Dépeault

ET RÉSOLU unanimement des conseillers que M. Patrick Melchior soit autorisé à assister au Caucus des Municipalités de centralité de l'Union des Municipalités du Québec le 26 avril 2018 à Québec.

QUE les frais de déplacement ainsi que les frais de subsistance soient remboursés selon la politique de la Ville, sur présentation des pièces justificatives.

QUE cette dépense soit imputée au poste budgétaire 02-110-00-310.

2018-196

Association Panda Brome-Missisquoi - Souper spaghetti

Document : Lettre de M. Laurent Beauvais datée du 22 février 2018.

Il est PROPOSÉ par M^{me} Sylvie Ouellette

ET RÉSOLU unanimement des conseillers que M. Vincent Roy soit autorisé à assister au souper spaghetti de l'Association Panda Brome-Missisquoi le 14 avril 2018 à Cowansville, au coût de 20 \$.



QUE le billet soit payé par la Ville de Farnham.

QUE les frais de déplacement soient remboursés selon la politique de la Ville, sur présentation des pièces justificatives.

QUE cette dépense soit imputée au poste budgétaire 02-110-00-311.

M. Patrick Melchior déclare son apparence de conflit d'intérêt. Il se retire et s'abstient de prendre part aux délibérations et de voter sur la prochaine décision.

2018-197 Action Haïti Ansanm Québec-Haïti - Spectacle bénéfice

Document : Formulaire de demande d'aide financière de Action Haïti Ansanm Québec-Haïti daté du 14 mars 2018.

Il est PROPOSÉ par M. Daniel Campbell

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'acheter quatorze billets à 30 \$ chacun pour le spectacle bénéfice du 7 avril 2018 organisé par Action Haïti Ansanm Québec-Haïti.

QUE cette dépense soit imputée au poste budgétaire 02-110-00-311.

Seconde période de questions

Sept des Vingt-deux personnes présentes posent des questions sur le sujet suivant :

- Parc à chiens.
- Travaux au Centre de la nature.
- Évaluation foncière.
- Tarif pour modification du règlement de zonage.
- Travaux de pavage des rues.
- Travaux de réparation de fissures.
- Semaine de l'action bénévole.
- Droits de mutation des propriétés de plus de 500 000 \$.
- Stationnement des véhicules lourds.
- Ententes d'ouverture de rues.
- Balançoires dans les parcs.
- Achat d'un terrain par la Ville près du Home-Hardware.

Le maire cède la parole aux conseillers, lesquels annoncent discutent des sujets suivants :



**VILLE DE FARNHAM
PROCÈS-VERBAL
SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2018**

Sylvie Ouellette	<u>Spectacle de Virginie Fortin le 6 avril à l'école Jean-Jacques-Bertrand.</u>
Vincent Roy	<u>Pièce de théâtres des étudiants de l'école Jean-Jacques-Bertrand les 24 et 25 avril.</u> Félicitations pour le tournoi de hockey régional. Compétition du Club de patinage artistique le 21 avril. <u>Compétition amicale des pompiers le 15 avril.</u>
Jean-Yves Boulianne	<u>Règlement sur la circulation des véhicules lourds d'ici le mois de juin.</u>

La séance est levée à 20 h 20.

Marielle Benoit, OMA
Greffière

Patrick Melchior
Maire